

മുവവുര

I. എന്തുകാം ബൈബിൾ ചരിത്രം പറിക്കണം?

ചോദ്യം ശത്രയായതു തന്നെ. ശുശ്രൂഷകൾ ബൈബിൾ പറിക്കണം എന്നതു പ്രതീക്ഷിക്കുന്നതാണ്. അയാളെ സംബന്ധിച്ചു അതു പറിക്കേതും, മറ്റൊള്ളവരെ പറിപ്പിക്കേതുമാണ്. എല്ലാ ക്രിസ്ത്യാനികളും അവരുടെ വ്യക്തിപരമായ ആര്ഥികവർഖനവിനു ബൈബിൾ വായിക്കണം. എന്നാൽ ക്രമമായ രീതിയിൽ ബൈബിൾ ചരിത്രം പറിക്കേത് എന്തു കൊങ്കോള്ജിന്റെ പാഠവിഷയത്തിന്റെ ഭാഗമാകണം?

1. കാരണം ബൈബിൾ വളരെ വിസ്തൃതമായി അറിയപ്പെടുന്നതാണ്. - അതിലെ സംഭവങ്ങളല്ലാം ക്രിസ്തീയലോകത്തിലുള്ള കുടുംബങ്ങളിൽ വായിക്കുകയോ അല്ലെങ്കിൽ ആവർത്തനക്കപ്പെട്ടുകയോ ചെയ്യുന്നു. സഭയിലും, ലോഡ്ജുകളിലും, നിയമനിർമ്മാണ മന്ദിരങ്ങളിലും, നീതിന്യാധകോടതികളിലും അതിന് മാനുമായ ഒരു ഉയർന്ന സ്ഥാനമുണ്ട്. അതിൽ നമ്മുടെ ഏറ്റവും ആധുനിക സാമൂഹികവും ഉൾപ്പെടുന്നു, മുന്നുറു ഭാഷകളിലും ഉപഭോക്തകളിലും¹ അതു തർജ്ജിമ ചെയ്യപ്പെട്ടിട്ടുമുണ്ട്. ലോകത്തിലുള്ള മറ്റൊരു പുസ്തകത്തെക്കാളും പത്തിരട്ട പുസ്തകങ്ങൾ നേരിട്ടും അല്ലാതെയും ഇതിൽനിന്നും യിട്ടും. അത്തരം വിസ്തൃതമായി അറിയപ്പെടുന്ന, ഒരു പുസ്തകം, ക്രിയാത്മകമായതു, എത്തൊരു സാഹചര്യപരിഷ്കാര വ്യവസ്ഥയിലും ഉൾപ്പെടുത്തേതോന്ന്.

2. കാരണം അതു കുറച്ചു മാത്രം അറിയപ്പെടുന്നതാണ്. - ആളുകൾ ബൈബിളിലുള്ളതു വായിക്കുന്നതിനേക്കാൾ കുടുതലായി ബൈബിളിനെ കുറിച്ചു വായിച്ചുകൊണ്ടിരുക്കയാണ്. അവൻ പറിക്കുന്നതിനേക്കാൾ കുടുതൽ ബൈബിൾ വായിക്കുന്നു. അവർക്കു അതിനെകുറിച്ചുള്ള അറിവു തീർച്ചയില്ലാത്തതും പുർണ്ണതയില്ലാത്തതുമാണ്. അവർക്കു അതിനെകുറിച്ചു ചേർച്ചയുള്ള ഒരു കാഴ്ചപ്പുറം ഇല്ല. മിസ്യാർജ്ജയും പാർസിയുടെയും, ശ്രീകിരണ്ജയും രോമിന്ദ്രയും ചരിത്രപരമായ ബാഹ്യരൂപരേഖ തയ്യാറാക്കുവാനാണ് വിദ്യാർത്ഥി പറിക്കുന്നത്. കോളേജ് ബിരുദധ്യാരികളിൽ എത്ര പേരുകൾ അബ്ദപാഠിനെ അല്ലെങ്കിൽ മോശേയെ, അല്ലെങ്കിൽ ഭാവീഭിനെ കുറിച്ചു ബുദ്ധിപരമായ വിവരണം നൽകുവാൻ കഴിയും, അല്ലെങ്കിൽ യേശുവിന്ദ്രേഖാ പാലോസിന്ദ്രേഖാ ജീവിതത്തിലെ ഒരു ധനം വസ്തുതകൾ ക്രമമായി വിവരിക്കുവാൻ കഴിയും?

3. കാരണം ബൈബിളിന്റെ പലതി തന്നെ ചരിത്രപരമാണ്. - അതു യുക്തിപരമോ അല്ലെങ്കിൽ ശാസ്ത്രീയമോ അല്ല. അതിലെ പേജുകളിൽ പീടുപ്പ് ചരിത്രപരമായി ബൈബിളുടെത്തിയിരിക്കുകയാണ്; അതു ചരിത്രപരമായി പറിക്കണം. ബൈബിളിലെ ഒരു വാക്കുത്തി നിന്നും, ഒരു വന്തു തയ്യാറായും, ഒരു കമ്പാപാത്രത്തിന്നും ചരിത്രപരമായ വിവരണാത്തിൽ നിന്നും, ഒരാൾക്ക് നന്ദിക്കുമെന്നും നിസംശയം പറയാം; അപ്പോൾ അതിന്റെ ബന്ധങ്ങളെ കുറിച്ചു മനസ്സിലാക്കിയാൽ എത്രയധികം ലഭിക്കും! നമ്മുടെ വിസ്മയത്തിനായി ഒരു കലാരൂപത്തെ മുറിച്ചു ചെറിയ ഭാഗങ്ങളാക്കി വെക്കുന്നു എന്നു വിചാരിക്കുക; ഇവിടെ ഒരു കുറ്റിക്കാടും, അവിടെ ഒരു

പാരിയും, മറ്റൊരു ഭാഗത്ത് നീലാകാശത്തിന്റെ കൂട്ടിച്ചേർത്ത കഷ്ണവുമ്പു അല്ലെങ്കിൽ തെളിഞ്ഞ കണ്ണാടി പോലെ പ്രതിബിംബിക്കുന്ന ഒരു തടാകവുമുണ്ട്. അവ ഓരോന്നിനും, അതതിന്റെ, യോഗ്യതയുള്ളതാണെന്നതിനു സംശയമില്ല, എങ്കിലും മനുഷ്യർ കലയുടെ ഉന്നതമായ സുഷ്ടികളെ കുറിച്ചു പറിക്കുന്നില്ല; അവർ അതുപോലെ ഉന്നതമായ ആത്മാവിന്റെ വെളിപ്പുടുത്തലുകളെ കുറിച്ചും പറിക്കുന്നില്ല. അവർ അതുപരി, ലുതീനീതിയൻ, മാശാ കാർട്ട്, അല്ലെങ്കിൽ അബൈഹാം ലിക്കണിന്റെ സ്വാവം എന്നിവയെ കുറിച്ച്, താല്പര്യപൂർവ്വം പറിക്കുവാൻ മതിയായവയാണ്; ചരിത്രരംഗങ്ങളിലും നോക്കിയാൽ, അവ അതിസ്രയകരമായ താല്പര്യം ജനിപ്പിക്കുന്നു. നിങ്ങൾ അബൈഹാമിനെന്നേയാം മോശേയെന്നേയാം അല്ലെങ്കിൽ ദാവീദിനെന്നേയാം പാലാമാസിനെന്നേയാം കുറിച്ചു, അറിയാമോശർ, നിങ്ങൾ അബൈഹാമിന്റെ ഉടമടിയെകുറിച്ചും, സിനായി പർവ്വതത്തിലെയും കാൽപ്പാഡിലെയും രംഗങ്ങളെ കുറിച്ചും, അല്ലെങ്കിൽ പെന്തെകാസ്തു നാളിലെ പ്രസംഗതകുറിച്ചും പ്രശംസിക്കുകയാണെങ്കിൽ, അവ എല്ലാം ഉന്നതമായ ഒന്നിന്റെ ഭാഗമായി നിങ്ങൾ മനസ്സിലാക്കണം. ബൈബിൾ ചരിത്രപരമായി തന്നെ പറിക്കണം.

4. അതിന്റെ ഏകൃത തിരിച്ചറിയുവാൻ. - ബൈബിൾ ഒരു പുസ്തകമില്ല; പല പുസ്തകങ്ങളാണ്. അതിന്റെ നാല്പത്തു എഴുത്തുകാരും ദുരത്തിലും സമയത്തിലും നൃഹൃകളുടെ വ്യത്യാസമുള്ളവരായിരുന്നു. അട്ടിടയാരും മുക്കുവരും മുതൽ രാജകീയ കവികളും അച്ചടക്കമുള്ള പണ്ഡിതരാംഭവരും, എല്ലാ സംസ്കാരങ്ങളിലുമുള്ളവരിൽ അവർ ഉൾപ്പെട്ടിരുന്നു. അതിൽ ചേർന്നിരുന്ന ഓരോന്നും വളരെ മഹത്തായതയിരുന്നു; ചരിത്രം, നിയമം, പദ്ധതം, ഇതിഹാസവും ഗാനങ്ങളും, സഭുശ്വരാക്യം, പ്രവചനം, ഉപമം, വാഗ്മീഡം, ലേവനഞ്ചൾ, പ്രസംഗങ്ങൾ, എല്ലാം അതിന്റെ മനോഹരതാളുകളിൽ സ്ഥാനം പിടിച്ചിട്ടും. അതിലുപരി, ആ നാല്പത്തു എഴുത്തുകാർ പ്രവർത്തിച്ചതു² തങ്ങളുടെ പ്രവർത്തകൾ അനേകാനും അറിയാതെയാണെങ്കിലും, യഥാർത്ഥമായ, ആത്മാവിന്റെ ഏകൃതയേം ലക്ഷ്യത്തിലുള്ള ഏകൃതയേം ദുരാട്ടമാണ് ആ നാല്പത്തു എഴുത്തുകാരും അതു രൂപപ്പെട്ടുത്തിയത്. മുൻകുവാൻ പറ്റാതെ ദൈവികോദ്ദേശത്തിന്റെ നൂലും, ദിവ്യ യാഗത്താൽ മനുഷ്യരെ വീംടുകുന്ന ചുവപ്പുനുലും, അറൂപത്തി-അറൂ പുസ്തകങ്ങളിലുടെ കടന്നു, അവയെ ഒന്നിച്ചു തുനിച്ചേര്ത്തു. കുറേശേ കുറേശേ, പർഷ്ണങ്ങൾക്കർ, ആ ഉദ്ദേശം വെളിപ്പെടുത്തി; “ആദ്യം എഴുയിൽ, പിന്നു ചെവി, പിന്നു മുഴുവനായ ചോളം.” ചിത്രത്തിൽ മുഖ്യമായി കാണുന്നത് ക്രിസ്തുവിനെയാണ്. അവൻ തലയിലേക്കു രേഖകൾവന്നു ചേരുന്നു, അതു ഒന്നുകിൽ നഷ്ടപ്പെട്ടു പറുഭീസയിൽനിന്നു മുഖ്യമാണ്, അല്ലെങ്കിൽ വീംടുകെപ്പെട്ടു പറുഭീസയിൽനിന്നു പുറകോട്ടോ ആണ്. ക്രിസ്തുവാണ് മുഖ്യം; അവനെകുടാതെ എല്ലാം കുഴപ്പമാണ്; അവനോടുകൂടെ എല്ലാം കോസ്ഫോസും, മനോഹരവും, ക്രമവും, ഏകൃതവുമുള്ളതാണ്.

5. ഒരു മനുഷ്യപരി പുസ്തകമായിട്ട്. - തന്റെതായ വിധത്തിലുള്ള ചരിത്രം അറിയാതെ ആർക്കും ഒന്നിനെ കുറിച്ചും അറിയാമെന്നു അവകാശപ്പെട്ടവാൻ കഴിയുകയില്ല. വ്യക്തിപരമായ നായകത്വത്തിന്റെ അല്ലെങ്കിൽ ബുദ്ധിഹീനതയുടെ ഉയർന്ന പാഠങ്ങളും, എല്ലാ കാലത്തെയും പുതിയ സാഹിത്യങ്ങളും, ചരിത്രത്തിൽ നിശ്ചയമായിരിക്കുന്നു. ഭൂമിയിലെ എറ്റവും

ശ്രദ്ധയാളം വംശമായിരുന്ന എബ്രായരുടെ, ആരംഭത്തെത്തയും ഭാഗ്യാവസ്ഥ ദയയും കുറിച്ചു വെബ്ബീൾ പുർണ്ണമായി വരച്ചു വ്യക്തമാക്കിയിരിക്കുന്നു. അവരുടെ ചർത്തുത്തിൻ്റെ നൂലുകൾ ഓരോ മഹത്തായ പ്രാചീന ദേശങ്ങളുടെ ഭാഗ്യത്തോടൊപ്പം തുന്നിചേർത്തിരിക്കുന്നു. അങ്ങനെ കർഡിയ, മിസ്സ യീം, അശൂര്യ, ബാബിലോൺ, പാർസി, മക്കദോന്യ കൂടാതെ രോം എന്നീ രാജ്യങ്ങൾ ക്രമത്തിൽ സ്വപർശിച്ചിരിക്കുന്നു.

6. വെബ്ബീളിലുള്ള ഒരാളുടെ വിശ്വാസം സുക്ഷിക്കുവാൻ. - ആയിര ക്ലാക്കിനു ബാലിഗ്രാമായ ആശയങ്ങൾ നമ്മിൽ കുമിഞ്ഞു കുടിയിരിക്കുന്നു. വർഷങ്ങളുടെ അസാന്നിധ്യത്തിൽ നിന്നു നാം ബാല്യത്തിലേക്കു മടങ്ങി വരുന്നു. എല്ലാം എങ്ങനെ മാറിയിരിക്കുന്നു! പഴയവീടും കളിപ്പുരയും, നാം കളിച്ചിരുന്ന സ്ഥലവും ജോലി ചെയ്തിരുന്ന വയലും, നാം കയറിയിരിങ്ങിയ കുന്നിൻചെരിവും, നാം കുളിച്ചിരുന്ന അല്ലെങ്കിൽ മീൻ പിടിച്ചിരുന്ന അല്ലെങ്കിൽ നീനിയിരുന്ന അരുവിയും, എല്ലാം നമ്മുടെ ഓർമ്മയിലേക്കു വരുന്നു. നമ്മുടെ ജീവിതം, അക്കത്തും പുറത്തും, വിപുലമായിരിക്കുന്നു. ബാല്യത്തിലെ മറ്റു ആശയങ്ങളോടൊപ്പം, നമ്മുടെ പിതാക്കന്നാരുടെ വെബ്ബീളിലുള്ള വിശ്വാസം നാം അകറ്റിയിരിക്കുന്നതു ആപത്തുംകുന്നു. അതിനെ കുറിച്ചുള്ള ധമാർത്ഥ അജ്ഞതയിലാണ് നമ്മുടെ അപകടം ഉള്ളത്; പ്രതി വിഡിയുള്ളത്, പരിജ്ഞാനം, ദ്രോഷംമായി മനസിലാക്കുന്നതില്ലോന്ന്.

II. വെബ്ബീൾ ചർത്തുത്തിൻ്റെ വിശ്വാസം

പ്രാഥമിക വിശ്വാസം മതപരമാണ്. എല്ലാ ചർത്തുത്തിലും മതം പ്രധാനമാണ്. അതിൽ കല, പദ്ധതി, നിയമങ്ങൾ, ആചാരങ്ങൾ, പോരാട്ടത്തോടെയുള്ള കുടുംബങ്ങൾ എന്നിവ ഇടകലർന്നിരിക്കുകയാണ്. അപ്പോഴും, ഒരു നിയമം എന്ന നിലയിൽ, അതിനെ യാദ്യശ്രീകമായി കിട്ടിയതെന്ന വിധത്തിൽ, രാം സ്ഥാനത്തേക്കു മാറ്റി കാണുന്നു. രാഷ്ട്രീയപരവും ബൃഥിപരവുമായ ജീവിതം, വാസ്തവിഭ്യാസുടെ വലിയ സാമ്പാദ്യം അല്ലെങ്കിൽ മനോഹര സ്ഥാരകം കെട്ടിയുംതുടർന്ന്, കലയുടെ അല്ലെങ്കിൽ നിയമത്തിന്റെ അല്ലെങ്കിൽ സാഹിത്യപ്രസിദ്ധീകരണങ്ങളുടെ അസാധാരണ സൃഷ്ടികൾ, - ഈവ ഒക്കെയാണ് എന്നാം സ്ഥാനത്തു നിലക്കുന്നത്.

നേരെ മറിച്ച്, വെബ്ബീൾ ചർത്തുത്തിൽ, മതപരമായ ഉദ്ദേശമാണ് മുന്നിട്ടു നിലക്കുന്നത്. സത്യത്തിൽ, ആദ്യം മുതൽ അവസാനം വരെയുള്ള ആ സംഭവങ്ങളിൽ, ദേവം തിരഞ്ഞെടുത്ത ജനം പുായിരുന്ന വലിയ ദേശങ്ങളുമായി ബന്ധപ്പെട്ടു. അവരുടെ അധികാരത്തിലേക്കുള്ള ഉയർച്ചയും, അവരുടെ വീഴ്ചക്കുള്ള കാരണവും ചില പാഠങ്ങൾ നമ്മുടെ പഠിപ്പിക്കുന്നു. അപ്പോഴും, വെബ്ബീളിൽ സാധാരണ ചരിത്രം യാദ്യശ്രീകമാണ്. പ്രാഥമിക ഉദ്ദേശം എന്നെന്നാൽ വാസ്തവത്തിലുള്ള മതത്തിന്റെ ഉത്കവം ചർത്തുപരമായ വളർച്ച എന്നിവ മുന്നുംപറ്റങ്ങളിൽ കാത്തുകയാണ് - പിതാക്കന്നാരുടെ കാലം, ദയഹൃദകാലം കൂടാതെ ക്രിസ്തീയകാലം. രാഖർ ഒരു വലിയ ചർത്തുപരമായ മതത്തെ അവിശ്വസിച്ചാലും, അതു ബൃഥിപരമായി ഗ്രഹിക്കാതെ അവൻ അതിനു സാധ്യമല്ല.

III. വെബ്ബീൾ ചർത്തുത്തിൻ്റെ കാലങ്ങൾ

മുന്നു പ്രധാന സംഭവങ്ങൾ വെബ്ബീൾ ചർത്തുത്തെ മുന്നു കാലങ്ങൾ

അമ്പവാ ഇഷ്യരാജത്വകളായി അടയാളപ്പെടുത്തുന്നു. അവ: (1) സിനായ് പർപ്പിത തതിൽവെച്ച് മോസെ യുദ ന്യായപ്രമാണം നല്കുന്നതും; (2) പെറേതകാസ്തുനാളിൽ പരിശുഭ്യാത്മാവു ഇങ്ങിവരുന്നതും; (3) അവ സാനന്ദത അപ്പൊസ്റ്റലവൻസ് മരണവും. ഇങ്ങനെ കാലങ്ങൾ നിർപ്പുചിക്കാം:

1. പിതാക്രമാരുടെ കാലം,³ ബി.സി. 4004-1491. സുഷ്ടി മുതൽ ന്യായ പ്രമാണം നൽകുന്നതുവരെ.

2. യൈഹുദകാലം, ബി.സി. 1491-എ.ഡി. 30. ന്യായപ്രമാണം നൽകുന്ന തുമുതൽ പരിശുഭ്യാത്മാവു ഇങ്ങനുന്നതുവരെ.

3. ക്രിസ്തീയകാലം, എ.ഡി. 30-100. പരിശുഭ്യാത്മാവു ഇങ്ങിവരുന്ന തുമുതൽ അപ്പൊസ്റ്റലനായിരുന്ന ഫോഹനാരെ മരണം വരെ.

ആദ്യത്തെത്തിനു കുടുംബസിദ്ധാവമായിരുന്നു - കുടുംബവെളിപ്പാട്, കുടുംബമതം, കുടുംബവർണ്ണം ആയിരുന്നു; രാമതേതൽ, ദേശവുമായുള്ളത് - ദേശിയമതം, ഒരു ദേശിയ ഉടമവട്ടം; മുന്നാമതേതൽ, വംശീയമായതാണ് - ലോകവ്യാപകമായ മതവും സന്ദേശവും. ആദ്യകാലതൽ ദൈവം കുടുംബ തേതാടു കുടുംബത്തലവനാർ മുഖേന സംസാരിച്ചു; രാമതേതതിൽ, ദൈവം മോസെ മുഖാന്തരം ഒരു ദേശതേതാടു സംസാരിച്ചു; മുന്നാമതേത തിൽ, ദൈവം ലോകതേതാടു തന്റെ പുത്രൻ മുഖാന്തരം സംസാരിക്കുന്നു.

IV. പഴയനിയമചരിത്രത്തിന്റെ കാലങ്ങൾ.

ചരിത്രസംഭവങ്ങൾ ശരിയായ കാഴ്ചപ്പാടിൽ കാണുവാൻ, ഒരാൾ ചരിത്രദൈവകളും അവയുടെ തീയതികളും ഉറപ്പാക്കേ തു്. ഓരോ സംഭവ തതിന്റെയും ശരിയായ കാലത്തെ പരിശോധിച്ചുകൊൿ, ഒരു മൺക്കുർ ചെലവിട്ടുവോൾ, ആയുഷ്ക്കാല സേവനത്തിനുള്ള തെളിവാണ് ലഭിച്ചത്:

1. പള്യത്തിനു മുൻപുള്ള കാലം, ബി.സി. 4004-2348. സുഷ്ടി മുതൽ പ്രളയം വരെ.
2. പ്രളയത്തിനു-ശ്രേഷ്ഠം, ബി.സി. 2348-1921. പ്രളയം മുതൽ അബ്രഹാമിനെ വിളിക്കുന്നതുവരെ.
3. പിതാക്രമാരുടെ, ബി.സി. 1921-1706. അബ്രഹാമിനെ വിളിക്കുന്നതു മുതൽ മിസ്യാമിൽ കുടിയേറി പാർക്കുന്നതുവരെ.
4. പ്രവാസം, ബി.സി. 1706-1491. മിസ്യാമിൽ കുടിയേറി പാർത്തതു മുതൽ പുറപ്പാടു വരെ.
5. അലഞ്ഞത്തുതിരിയൽ, ബി.സി. 1491-1451. പുറപ്പാടുമുതൽ ഫോർദ്രാൻ കടക്കുന്നതുവരെ.
6. കീഴുക്കത്തെ, ബി.സി. 1451-1400. ഫോർദ്രാൻ കടക്കുന്നതുമുതൽ ഫോഗുവയുടെ മരണം വരെ.
7. ന്യായാധിപനാർ, ബി.സി. 1400-1095. ഫോഗുവയുടെ മരണം മുതൽ ശൗലിനെ അഭിഷേകകം ചെയ്യുന്നതുവരെ.
8. എക്കീകൃതരാജ്യം, ബി.സി. 1095-975. ശൗലിനെ അഭിഷേകകം ചെയ്യു നീതുമുതൽ രബഹാബയാമിനെ അംഗീകരിക്കുന്നതു വരെ.
9. ഇരട്ട രാജ്യം, ബി.സി. 975-722. രേഹാബയാമിനെ അംഗീകരിക്കു നീതു മുതൽ ശമരൂയുടെ വീഴ്ച വരെ.
10. യൈഹുദാ മാത്രം, ബി.സി. 722-586 വരെ. ശമരൂയുടെ വീഴ്ച മുതൽ യൈരുശലേമിന്റെ വീഴ്ച വരെ.

11. നാടുകടത്തൽ, ബി.സി. 586-536 വരെ. ദയരുശലേമിന്റെ വീഴ്ച
മുതൽ സെരുബാബോലിന്റെ കീഴിൽ മടങ്ങിവരുന്നതു വരെ.
12. നാടുകടത്തലിനു-ശേഷം, ബി.സി. 536-400 വരെ. മടങ്ങി വരവു
മുതൽ പഴയനിയമത്തിന്റെ അവസ്ഥാനും വരെ.

കുറിപ്പുകൾ

¹ഈ കണക്ക് 1921-ലെ തർജ്ജിമയുടെ പുരോഗതി കാണിക്കുന്നതാണ്. ²ഡീനിന്റെ
“കൈപ്പിയായിരുന്നു.” ³പാചീന വൈബിൾ കാലനിർണ്ണയം പള്ളരെ നിശ്ചയമില്ലാത്ത
താണ്. അറൂറിലേതുപോലെയുള്ള, ഏതെങ്കിലും സ്വീകാര്യമായ വ്യവസ്ഥക്കു, നമ്മുടെ
വൈബിളിൽ നൽകിയിരിക്കുന്നതും നോക്കേതു്. പുറപ്പാട് നുറുമുതൽ നുറി
അൻപത്തു പർഷ്ണങ്ങൾക്കുശേഷമുള്ളതാണ്.